

LOS LIBROS CORALES DE LA CATEDRAL

Escribe: JOSE RESTREPO POSADA

Don Juan Flórez de Ocariz, en sus "Genealogías del Nuevo Reino de Granada" (Preludio N^o 138) al hablar de las obras realizadas por el Arzobispo Bartolomé Lobo Guerrero dice: "hizo que el Maestro Francisco del Páramo escribiese en pergamino veinte libros de canto".

Don Gabriel Giraldo Jaramillo, en su libro "Pinacotecas Bogotanas" (p. 238) habla de estos libros y de Francisco de Páramo y dice: "fue el primer miniaturista neogranadino, que dejó en esos libros una muestra decorativa sin igual en la Colonia. Las Capitales están dibujadas con libertad y fantasía; imágenes religiosas, símbolos sagrados, mascarones, animales y motivos geométricos se mezclan en esos invaluables pergaminos que son la traducción criolla del arte de los iluminadores medievales".

Dichos libros reposan en el Archivo de la Catedral; se hallan también allí numerosas obras de música, copias de melodías europeas unas, trabajos hechos en Santafé otras, que poco o nada se han estudiado. Hace unos días vino un investigador norteamericano y tuvo ocasión de consultarlos; después de muchas horas de trabajo nos manifestó que no había encontrado en toda Sur América archivo tan rico y tan interesante en música Sagrada (1). Falta solo la mano cariñosa que lo estudie y lo haga conocer.

Los libros mandados escribir por el señor Lobo Guerrero, son hoy 32, pues como se ve por la paginación, algunos por comodidad fueron divididos en dos. Son libros de gran tamaño, como de un metro de alto por setenta centímetros de largo y unos quince centímetros de ancho, con pastas de madera, forradas en cuero. Como entonces era difícil que todo lo que cantaban tuviera su libro, están adaptados para que colocados en el fascistol en medio del Coro (Fascistol que hoy está en la Sacristía y que es compañero de la sillería del coro, manda hacer por el propio arzobispo Lobo Guerrero) sirvieran para la lectura Común.

Hemos hojeado cuidadosamente esos libros; los hemos arreglado conforme al orden del Breviario y del Misal Romanos y he aquí el contenido de cada uno de los volúmenes, de acuerdo con esa clasificación:

(1) *Nota* Se trata de Mr. Robort Stevenson quien ha publicado un interesante trabajo sobre el particular en el "Journal of the American Musicological Society".

I—Contiene el principio del Oficio Divino, lo relativo a las horas menores en especial de los domingos. Está reempastado de nuevo, (en la reempastada cortaron las márgenes) y tiene cantoneras de lata. La *I* del comienzo a 2 tintas. Tiene 101 folios. Está incompleto.

II—Contiene las Vísperas tanto de domingo como de todos los días de la semana. En cuanto a la pasta, como el anterior. La *D.* del comienzo a 2 tintas. 119 folios en regular estado.

III—Comienza el propio del Tiempo del Oficio Divino a saber, desde el Sábado antes del Domingo I de Adviento hasta el Domingo infra Octava de la Navidad. Reempastado, cortadas las márgenes y con cantoneras de lata como el I. Tiene una inscripción que dice “Revisado—Dr. Salvador López Garrido”. En la primera página encontramos en hermosa letra: “Este libro lo escribió Francisco de Páramo por mandado del Ilmo. Sr. Don Bartolomé Lobo Guerrero Arzobispo deste Nuevo Reino de Granada. Siendo Mayordomo de Fábrica el Señor Canónigo Diego Asensio de Cervantes. Año de 1606”. Folios 213.

IV—Oficios y Misas de la Navidad. El tamaño es un poco más grande y probablemente está la encuadernación primitiva. Dice: “Visitado por la Cruzada Dr. Salvador López Garrido”. La *R* del comienzo a 2 tintas. La *D.* del comienzo de la Misa de Media noche a 2 tintas y la *P.* del comienzo de la tercera misa, más grande, también a 2 tintas. Este tomo no tiene foliación. En el último folio *V.* dice: “Este libro lo escribió Francisco de Páramo por mandado del Ilmo. Señor Don Bartolomé Lobo Guerrero Arzobispo deste Nuevo Reino. Año de 1606”. La caligrafía de esta inscripción parecida a la anterior.

V—Contiene la continuación del propio del Tiempo. Comienza en las primeras Vísperas de la Circuncisión. La encuadernación parece primitiva; en la primera y última página la pasta tiene pegados fragmentos de otra sobre derecho (posiblemente incunables). El libro termina bruscamente en el fol. 108.

VI—Continuación del anterior. Termina con el Oficio del Sábado antes del I Domingo de Cuaresma. Comienza por el fol. 109 y termina en el 222. Las características, inclusive lo del papel sobre derecho, idénticas al anterior.

VII—Continúa el propio del Tiempo desde el Sábado antes del primer Domingo de Cuaresma hasta el Miércoles después del tercer Domingo de Cuaresma. El formato un poco más pequeño. En cuanto a los fragmentos del libro de derecho, como el anterior. Posiblemente encuadernación primitiva. Está visitado por la Cruzada y firmado por el Arcediano López Garrido. Termina en el fol. 120, bruscamente.

VIII—Continuación del anterior con el fol. 121, y está hasta el Lunes después del Domingo de Pasión; se ve que está incompleto.

Las características, las mismas del anterior. Termina en el fol. 261.

IX—Tamaño un poco más grande. Tiene el Oficio del Jueves Santo. No tiene foliación. La *C.* del comienzo a 3 tintas. Al fin hay la siguiente

nota manuscrita: "Corregido en 12 de Enero de 1608 años. Alonso Garzón de Tahuste".

X—En cuanto al tamaño como el anterior. Contiene el Viernes Santo. En el primer fol., dice: "Este libro escribió Francisco de Páramo por mandado de S. S^a del Sr. Dr. D. Bartolomé Lobo Guerrero Arzobispo deste Nuevo Reino de Granada. Año de 1607". La *A* del comienzo del Oficio del Viernes Santo Miniatura (Canasta de flores) la *I* del Sábado Santo, tiene otra miniatura muy bonita. No tiene foliación.

XI—Continúa el propio del Tiempo. Desde la Dominica de Resurrección hasta la Vigilia de Pentecostés. Está forrado en vaqueta. Tiene varias mayúsculas, en las grandes festividades, a 2 tintas, algunas muy hermosas. En el forro de la primera pasta tiene un grabado, con unos caballos, y en la última uno con un Mercurio. Folios 166.

XII—Termina el propio del Tiempo. Desde Pentecostés hasta el domingo 23 después de esta fiesta. Tiene los grabados del tomo anterior. Al principio hay una firma que dice: "Dr. Jerónimo de León". Tiene varias mayúsculas (en las grandes festividades) a 2 tintas, muy buenas y una *S* (en la Fiesta de Corpus) en miniatura, desgraciadamente dañada. Folios 202.

XIII—Comienza el Oficio del Propio de los Santos, y va de S. Andrés (30 de noviembre) hasta S. Felipe y Santiago Apóstoles (1^o de mayo). La *S*. inicial a 2 tintas. Folios 130.

XIV—Continúa lo anterior. Desde el 3 de mayo, la Santa Cruz. Hasta S. Juan y S. Pablo (26 de junio). En los forros de las pastas hay fragmentos del libro de derecho. La *H* inicial a 2 tintas; termina bruscamente en el folio 69.

XV—Continuación del libro anterior, desde S. Pedro (29 de junio) hasta San Alejo (17 de julio). Se ve que está reempastado en badana, y con cantoneras de lata. Comienza en el folio 70 y termina en el 123. Tiene una *P* a 2 tintas.

XVI—Continúa el Propio de los Santos. Desde el 21 de julio (Santa María Magdalena) hasta el 11 de agosto (S. Tiburcio y Santa Susana). En las pastas están pegados fragmentos de libros de canto (posiblemente de los que hoy están incompletos). Tiene la firma del "Dr. Jerónimo de León". Folios 106.

XVII—Continúa y termina el Propio del Tiempo. Al fin hay, como en el anterior restos de otros libros. Una *A* a 2 tintas. Tiene la firma del Dr. Jerónimo de León. Folios 136.

XVIII—Contiene los Oficios de los Comunes de Apóstoles, Mártires, etc. Está reempastado y cortadas las márgenes; con cantoneras de lata. Tiene una *H* a dos tintas. Tiene también la firma del Dr. Jerónimo de León. Folios 120.

XIX—Contiene el Oficio y la Misa de Difuntos. De tamaño un poco mayor. Al principio y al fin se ven restos de otros libros. Al principio hay una *P* a 2 tintas, y el comienzo de la Misa *R* a 3 tintas. Folios 110.

XX—Comienza la parte relativa al Misal. Este libro contiene lo que hoy se encuentra en el Kirial Romano. En la primera página dice: "Alonso García Acólito" en letra igual a la del libro. Se tratará de que ese libro fue escrito por tal Acólito? La primera *K* a tres tintas. Al fin hay unos folios de otros libros. Folios verdaderos 142.

XXI—Comienza las Misas del Propio del Tiempo. Desde la Primera Dominica de Adviento hasta la Dominica de Quincuagésima. Empastado en badana o vaqueta. Comienza por el "Asperges" después se encuentra la siguiente inscripción, en letra parecida a las anteriores: "Este libro escribió Francisco de Páramo, por mandato de S. S. del Sr. D. Bartolomé Lobo Guerrero Arzobispo deste Nuevo Reino de Granada. Año de 1607". Después dice: "Revisado por la Cruzada Dr. Salvador López Garrido". Folios que tienen 177. *A* inicial a 3 tintas, en el último folio hay un escrito a tinta que dice: "Yo Alonso Garzón de Tahuste Cura y Maestro de Capilla de esta Santa Iglesia Catedral desde ciudad de Santafé corregí este libro Dominical de Misas desde la Primera Dominica de Adviento hasta la de Quincuagésima (salvo el día del Santísimo Nacimiento que está en otro cuerpo con sus Maitines) y contiene ciento setenta y siete fojas sin contar las dos primeras de la tabla y "Asperges me Domine". Consta en que lo firmé de mi en Santa Fé a seis de noviembre de mil seiscientos y siete años. Alonso Garzón de Tahuste".

XXII—Continúa el Principio del Tiempo. Desde el miércoles de Ceniza hasta el sábado de la Segunda Semana de Cuaresma. "Visitado por la Santa Cruzada Dr. Salvador López Garrido". "Este libro escribió Francisco de Páramo por mandado del Ilmo. Se.or Don Bartolomé Lobo Guerrero Arzobispo deste Nuevo Reino siendo Mayordomo de Fábrica desta Catedral el Canónigo D. Ascensio de Cervantes. Año de 1607". La *E* inicial en 3 colores. Folios 142.

XXIII—Continúa el Propio del Tiempo. Desde el tercer domingo de Cuaresma hasta el Sábado de Pasión. *O* inicial a 3 tintas. Folios 146.

XXIV—Continúa desde el Domingo de Ramos hasta el Sábado in Albis. Tiene 2 iniciales a varias tintas (Domingos de Ramos y de Pascua). La primera inicial adornada fue sustituida por un pergamino superpuesto con escudo de armas del Arzobispo Arias de Urgate, las tintas no muy oscuras y de ejecución inferior a Páramo. Fol. 156.

XXV—Continúa del Domingo de Cuasimodo al tercer domingo después de Pentecostés. Se hallan 4 hermosas miniaturas. (Fols. 1, 40, 68 y 124 v.), tiene 155 folios: al fin dice: "Año de 1608".

XXVI—Continúa, Dominicas 4 a 23 después de Pentecostés. Reempastado y recortado, con cantoneras de lata. Comienza por el "Asperges". Tiene un escrito a tinta que dice: "17 de julio de 1725 Tomás de Aranda Acólito. Fui presente Vicente de Villarraga". Después vine "Visado por la Cruzada. Dr. Salvador López Garrido". Después el consabido letrado: "Este libro escribió Francisco de Páramo, por mandato de Su Señoría del Señor Don Barthomé Lobo Guerrero Arzobispo deste Nuevo Reino de Granada. Año de 1607". Tiene una *D* inicial a dos tintas. En el último

folio, esto escrito a tinta: "La Dominica 24 y las demás añadidas (si las hubiere) se cantan lo que acabó aquí que es la 23. Está corregido este libro que tiene 182 hojas por mi Alonso Garzón de Tahueste de que doy fe. No tiene texto ninguno sino canto. Fecho en Santafé a diez y seis de diciembre de mil y seiscientos y siete años. Alonso Garzón de Tahueste".

XXVII—Comienza con el Propio de los Santos. De la Vigilia de San Andrés (29 de noviembre) a S. José (19 de marzo). Tiene una *D* en miniatura. La última hoja está pegada a la pasta. Folios 145.

XXVIII—Continúa. De la Anunciación, (25 de marzo) a S. Bernabé (11 de junio). Está empastado y pegadas a las pastas fragmentos de un antiguo libro de derecho. En el folio 1: "Este libro escribió Francisco de Páramo por mandato de Su Señoría del Señor D. Bartholomé Lobo Guerrero Arzobispo deste Nuevo Reino de Granada. Año de 1608". Tiene una *V* en hermosa miniatura (un poco dañada) con las Armas del Arzobispo Lobo Guerrero. Termina en el folio 79.

XXIX—Continuación del anterior. Comienza en el folio 79 y termina en el 177. Contiene desde el 13 de junio hasta el 25 de julio (Santiago). Tiene hermosas miniaturas en los folios 112 y 135, este último con las Armas del Arzobispo Lobo Guerrero.

XXX—Termina en Propio de los Santos. Desde Santiago (25 de julio) a S. Catalina (25 de noviembre). Tiene una *M* a tres tintas. Folios 188.

XXXI—Comienza lo que diríamos el Común de los Santos. De Común de Apóstoles a Común de Doctores. Comienza con una *M* miniatura (dañada). Folios 116.

XXXII—Termina el Común de los Santos. De Confesor no Pontífice a Común de Dedicación y los Comunes de Nuestra Señora. Tiene una *D* en pequeña miniatura. Folios 105.



D. Diego Asensio de Cervantes fue Canónigo de 1600 a 1618.

D. Jerónimo de León. Fue Canónigo de 1605 a 1626.

D. Salvador López Garrido fue Canónigo de 1684 a 1717.